

Modèle CCYC : ©DNE

Nom de famille (naissance) :

(Suivi s'il y a lieu, du nom d'usage)

Prénom(s) :

N° candidat :

N° d'inscription :



Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

Né(e) le :

(Les numéros figurent sur la convocation.)

1..1

ÉVALUATION

CLASSE : Terminale

VOIE : ☐ Générale ☐ Technologique ☒ Toutes voies (LV)

ENSEIGNEMENT : Italien

DURÉE DE L'ÉPREUVE : 1h30

Niveaux visés (LV) : LVA : B2 LVB : B1

Axe de programme : Axe 1 : Identités et échanges

CALCULATRICE AUTORISÉE : ☐ Oui ☒ Non

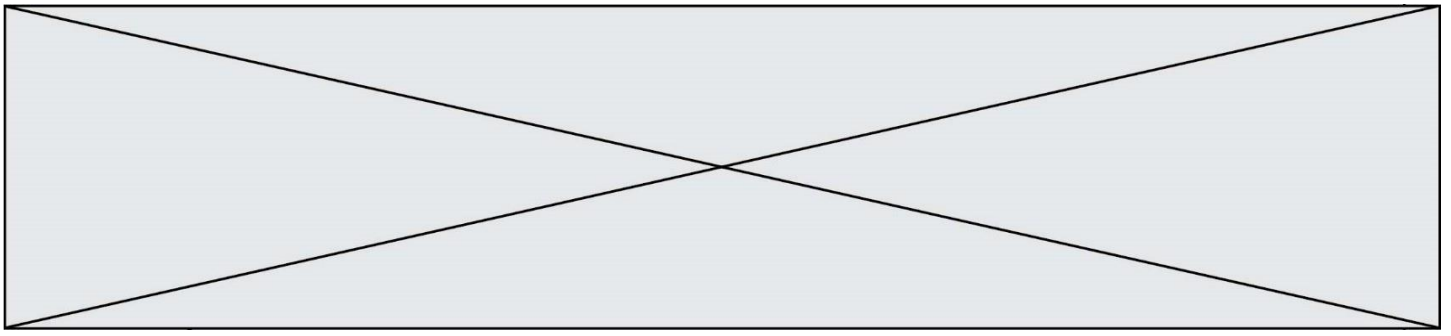
DICTIONNAIRE AUTORISÉ : ☐ Oui ☒ Non

☐ Ce sujet contient des parties à rendre par le candidat avec sa copie. De ce fait, il ne peut être dupliqué et doit être imprimé pour chaque candidat afin d'assurer ensuite sa bonne numérisation.

☐ Ce sujet intègre des éléments en couleur. S'il est choisi par l'équipe pédagogique, il est nécessaire que chaque élève dispose d'une impression en couleur.

☒ Ce sujet contient des pièces jointes de type audio ou vidéo qu'il faudra télécharger et jouer le jour de l'épreuve.

Nombre total de pages : 5



ÉVALUATION TERMINALE

Compréhension de l'oral, de l'écrit et expression écrite

Le sujet porte sur l'**axe 1** du programme : **Identités et échanges**

Il s'organise en trois parties :

- 1- **Compréhension de l'oral (10 points)**
- 2- **Compréhension de l'écrit (10 points)**
- 3- **Expression écrite (10 points)**

Vous disposez tout d'abord de **cinq minutes** pour prendre connaissance de **l'intégralité** du dossier.

Puis vous entendrez trois fois le document support de la compréhension de l'oral. Les écoutes seront espacées d'une minute. Vous pourrez prendre des notes pendant les écoutes.

À l'issue de la troisième écoute, vous organiserez votre temps (1h30) comme vous le souhaitez pour **rendre compte en français** du document oral et **en français ou en italien** du document écrit et pour **traiter en italien le sujet d'expression écrite**.

1. Compréhension de l'oral

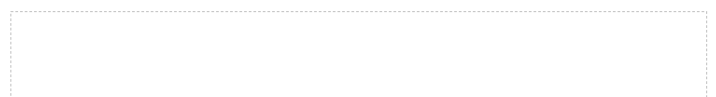
Titre du document : *Viaggiare lentamente in treno*

Source du document : *Italpress*, 23/12/2023

En rendant compte du document en français, vous montrerez que vous avez compris :

- **le contexte** : le thème principal du document, la situation, les personnages / les personnes, etc. ;
- **le sens** : les événements, les informations, les points de vue, les éventuels éléments implicites, etc. ;
- **le but** : la fonction du document (relater, informer, convaincre, critiquer, dénoncer, divertir etc..), les destinataires et le style (informatif, fictionnel, humoristique, critique, ...), etc.

Vous pouvez organiser votre propos comme vous le souhaitez ou suivre les trois temps suggérés ci-dessus.



Modèle CCYC : ©DNE Nom de famille (naissance) : (Suivi s'il y a lieu, du nom d'usage)	
Prénom(s) :	
N° candidat :	
Né(e) le :	
	N° d'inscription :

(Les numéros figurent sur la convocation.)

1.1

2. Compréhension de l'écrit

En rendant compte du document en français ou en italien, vous montrerez que vous avez compris :

- **le contexte** : le thème principal du document, la situation, les personnages / les personnes, etc. ;
- **le sens** : les événements, les informations, les points de vue, les éventuels éléments implicites, etc. ;
- **le but** : la fonction du document (relater, informer, convaincre, critiquer, dénoncer, divertir etc..), les destinataires et le style (informatif, fictionnel, humoristique, critique, ...), etc.

Vous pouvez organiser votre propos comme vous le souhaitez ou suivre les trois temps suggérés ci-dessus.

Un'avventura in treno

La storia comincia all'alba, nel Mar di Sardegna, con il traghetto Aurelia che si mette a vibrare dalla chiglia alla ciminiera in mezzo a nubi alte come torri e con l'odore di vernice, ruggine e salsedine che diventa odore di terra. Comincia con il mio compagno di viaggio che sbuca in coperta come Achab, annusa l'aria sottovento con faccia feroce, e poi si accende la pipa, cercando a occidente, nel labirinto color cenere dei monti di Gallura, una linea nera e sottile. La ferrovia. Per una volta, ladies and gentlemen, non allacciatevi le cinture. Don't fasten your seat belts. Si parte in treno, la Cenerentola dei trasporti. Si fa l'Italia in seconda classe, per linee dimenticate. E allora buttate a mare duty free, gate, flight, hostess e check-in; lasciate le salette business a parlamentari e commendatur. Questo è un viaggio hard, fatto di scambi, pulegge, turbocompressori e carbone. [...] Il sole buca le brume del Tirreno, gabbiani rosa planano controluce, il mistral si sveglia, nelle gabbie sul ponte i cani inquieti abbaiano e l'Isola emerge come un dorso di testuggine. Scendiamo nel garage in mezzo a sardi insonnoliti e alla ciurma dei turisti. Portiamo entrambi uno zaino e una borsa di scartoffie. [...] Il compagno di viaggio? Non posso dirvene il nome. Porta occhiali scuri e un cappellaccio a tese larghe, per nascondersi. Deve farlo, perché ha una faccia nota, anche troppo. Anche la sua voce è riconoscibilissima. [...] Chiamatelo, per ora, con un numero: 740¹. [...] Olbia, vento leggero, si sbarca. Il popolo dei gommati si disperde in cinque minuti e noi restiamo soli con l'edicola che apre, il ticchettio del primo Bancomat, la prima panetteria e la prima bandiera di Forza Italia in fondo alla



strada. Al bar chiediamo un caffè corretto alla sambuca e un fernet, per smaltire la traversata. La stazione ferroviaria è lontana. Una volta la rotaia arrivava ai traghetti, ora l'hanno "razionalizzata", e ci tocca pedalare. Ma chisseneffrega, l'avventura comincia. 740 fa strada. È lui che studia gli orari, a me viene l'emicrania solo a

25 guardarli. Troppo complicati. Lo seguo un po' a distanza, come Sancho Panza. Non ho locomotive nella genealogia, ma so di venire da una città di grandi ferrovie perdute: Trieste, quella dell'Orient Express, dei treni pieni di fumo per Sofia e Vienna. Oggi è quasi un binario morto, eppure le sue linee restano le più belle d'Italia. Volano tra le

30 vigne e il mare, tra Alpi e Danubio. Treni di frontiera, dove basta uno scambio per incontrare l'Altrove². Sentirli che passano, la sera, mi rassicura e mi fa sognare. Stazione di Olbia, la vecchia automotrice 668 per Sassari, piena di ammaccature, è in attesa al binario 2. A bordo nessun turista. Solo donne mediterranee dall'occhio rapace. [...] Uno scossone e si parte nella luce bassa del mattino, la 668 fa tu-tun in

35 mezzo a lecci, lentischi e rocce emergenti. Lo scompartimento si riempie di profumo di mirto. Abbiamo deciso: d'ora in avanti viaggeremo su treni con finestrini apribili. Niente aria condizionata, niente treni che somigliano ad aerei. L'aereo è globale, totalitario, imperscrutabile. Sta in cielo, e il cielo è di nessuno. La rete di ferro, invece, è di tutti. È il popolo, la nazione. Il treno, non l'aereo, ha fatto l'Italia. Un piccolo treno come questo che arranca nel vento tra praterie e fichi d'India. Siamo in ballo. Il viaggio

40 comincia.

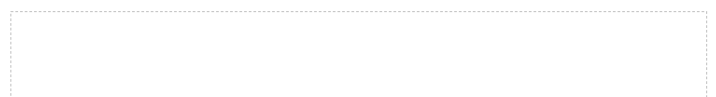
Paolo RUMIZ, *L'Italia in seconda classe*, 2009

¹ numero di locomotiva e soprannome del compagno di viaggio del narratore.

² altrove = ailleurs.

Vous montrerez aussi que vous avez compris l'ensemble du dossier de compréhension (document 1 et 2 en répondant en français ou en italien à cette question (environ 40 mots) :

Lequel des deux documents – la vidéo / l'enregistrement (document 1, *viaggiare lentamente*) ou le texte (document 2, *Un'avventura in treno*) illustre à votre avis le mieux l'axe 1 : Identités et échanges ? Justifiez votre point de vue en vous appuyant sur les deux documents.



Modèle CCYC : ©DNE

Nom de famille (naissance) :

(Suivi s'il y a lieu, du nom d'usage)

Prénom(s) :

N° candidat : **N° d'inscription** :

(Les numéros figurent sur la convocation.)

Né(e) le : / /

 Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

1..1

3. Expression écrite (120 mots)

Sujet 1

Per te, che cosa significa l'avventura?

Ou

Sujet 2

Secondo te, perché sempre più viaggiatori scelgono un turismo lento e sostenibile?